

AL DIRIGENTE SCOLASTICO DELL'ISTITUTO/ RAVNATELJU ŠOLE

(per il tramite del Dirigente scolastico - *preko ravnatelja*)
UFFICIO PER L'ISTRUZIONE IN LINGUA SLOVENA - UFFICIO II
URADU ZA SLOVENSKE ŠOLE – II. URADU
c/o USR FVG di TRIESTE / *pri DŠU V TRSTU*

OGGETTO: DOMANDA DI TRASFORMAZIONE DEL RAPPORTO DI LAVORO DA TEMPO PIENO A TEMPO PARZIALE – PERSONALE DOCENTE

ZADEVA: PROŠNJA ZA SPREMEMBO DELOVNEGA RAZMERJA S POLNEGA NA SKRAJŠANI URNIK – UČNO OSEBJE

Il / La sottoscritto/a - *Podpisani/a* _____

nato/a in data - *rojen/a dne* _____ a/v-na _____

residente a – *s stalnim prebivališčem v/na* _____

(prov. - *pokr.* _____) in via - *v ul.* _____,

cod. fiscale - *davčna številka* _____

insegnante a tempo indeterminato nella / *učitelj/ica / profesor/ica za nedoločen čas v / na:*

- scuola dell'infanzia / *otroškem vrtcu*

- scuola primaria / *osnovni šoli*

- scuola secondaria di I° grado / *nižji srednji šoli*

† scuola secondaria di II° grado / *višji srednji šoli*

posto / classe di concorso - *mesto / natečajni razred* _____

titolare presso / *s stalnim mestom na šoli / ravnateljstvu* _____

CHIEDE / PROSIM

ai sensi dell'art. 3 dell'O.M. n. 446 del 22.07.1997 così come integrato dall'art. 7 dell'O.M. n. 55 del 13.02.1998 e successive modifiche ed integrazioni / *z ozirom na 3. člen ministrske uredbe z dne 22.07.1997, št. 446, na 7. člen ministrske uredbe z dne 13.02.1998, št. 55 in naknadnimi spremembami in dopolnili za*

la **TRASFORMAZIONE** del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale a decorrere dal 1/9/202_ secondo la seguente tipologia / **SPREMEMBO z dnem 1. 9. 202_ delovnega razmerja iz polnega na skrajšani delovni urnik po spodaj navedeni tipologiji:**

la **CONFERMA** del rapporto di lavoro a tempo parziale secondo la seguente tipologia / **POTRDITEV delovnega razmerja po spodaj navedeni tipologiji:**

TEMPO PARZIALE VERTICALE / NAVPIČNA porazdelitev skrajšanega delovnega urnika

TEMPO PARZIALE ORIZZONTALE / VODORAVNA porazdelitev skrajšanega delovnega urnika

TEMPO PARZIALE MISTO (da contestualizzare a parte la richiesta) / **DRUGAČNA** porazdelitev skrajšanega delovnega urnika (*tipologijo je treba posebej pojasniti*)

per un totale di ore lavorative / *za skupno število delovnih ur:* _____

Ai sensi delle disposizioni contenute nel d.p.r. del 28/12/2000, n. 445 e successive modifiche ed integrazioni / *Z ozirom na odlok predsednika republike z dne 28.12.2000 št. 445 in naknadnimi spremembami in dopolnitvami*

DICHIARA inoltre / **IZJAVLJAM** nadalje,

di possedere la seguente anzianità di servizio ai fini della valutazione dell'istanza di trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale / *da imam za uveljavitev pogodbe s skrajšanim delovnim urnikom naslednje število let poučevanja:*

- anzianità di servizio **con contratto a T.I.** / število službenih let **s pogodbo za nedoločen čas**

decorrenza giuridica della nomina in ruolo dal / *stalež s pravno veljavo od* _____

decorrenza economica della nomina in ruolo dal / *stalež z ekonomsko veljavo od* _____

- anzianità di servizio **non di ruolo** riconosciuta ai fini della progressione di carriera / *število priznanih službenih let, opravljenih pred staležem, in veljavnih za službeno napredovanje.*

Elenco degli anni scolastici non di ruolo interi, ovvero con almeno 180 gg., prestati col prescritto titolo di studio e quindi riconoscibili ai fini della carriera / *seznam šolskih let z več kot 180 dnevi službe pred staležem z ustrezno šolsko kvalifikacijo za priznanje službenega napredovanja.*

A.S. / Š.L. _____ A.S. / Š.L. _____

A.S. / Š.L. _____ A.S. / Š.L. _____

A.S. / Š.L. _____ A.S. / Š.L. _____

In totale anni / *Skupno št. let* _____ mesi / *št. mesecev* _____

E / IN

di possedere i seguenti titoli di precedenza utili ai fini della valutazione dell'istanza di trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale previsti dall'art. 3 comma 2 dell'O.M. 446/97 e successive modifiche ed integrazioni / *da za sklenitev pogodbe s skrajšanim delovnim urnikom uveljavljam naslednje prednostne naslove, ki jih predvideva 2. odstavek 3. člena ministrske uredbe 446/97 z naknadnimi spremembami in dopolnili:*

1. _____

2. _____

di non possedere nessun titolo di precedenza utile ai fini della valutazione dell'istanza di trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale / *da nimam nobenih prednostnih naslovov za sklenitev pogodbe s skrajšanim delovnim urnikom.*

Il/la sottoscritto/a, in caso di trasferimento o passaggio, si impegna ad avvisare il Dirigente della nuova sede di titolarità di aver presentato la domanda di tempo parziale. / *Podpisani/a, v slučaju premestitve na drugo ravnateljstvo, se obvezujem, da ravnatelja novega službenega sedeža obvestim, da sem predložil/a prošnjo za skrajšani delovni urnik.*

Luogo e data - Kraj in datum

Firma - Podpis

Indirizzo / *Naslov:* _____

Tel. _____

VISTO / *VIDEL*
IL DIRIGENTE SCOLASTICO / *RAVNATELJ*

AWVERTENZA

La compilazione del presente modulo di domanda avviene secondo le disposizioni previste dal D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa". In particolare, i dati riportati dal richiedente assumono il valore di dichiarazioni sostitutive di certificazione rese ai sensi dell'articolo 46; vigono, al riguardo, le disposizioni di cui all'articolo 76 che prevedono conseguenze di carattere amministrativo e penale per l'aspirante che rilasci dichiarazioni non corrispondenti a verità.

OPOZORILO

Prošilec/ka naj izpolni vlogo na podlagi določil odloka predsednika republike št. 445 z dne 28. decembra 2000 »Uradno prečiščeno besedilo zakonskih določil in pravil o upravni dokumentaciji«. Še zlasti: podatki, ki so podani v vlogi, veljajo za nadomestne izjave prošilca/ke v skladu s 46. členom; glede na to veljajo določila 76. člena, ki predvidevajo upravne in kazenske posledice v primeru lažnih izjav kandidata/ke.

Luogo e data - Kraj in datum

Firma - Podpis